slutning oktober 1908

AFSENDER
Vilhelmine Larsen

MODTAGER
Christine Swane

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Da

Dateringsbegrundelse:
Christine Swane har billeder med på Kunstnernes Efterårsudstilling.Det har hun første gang i 1908. Afsenderen Vilhelmine Larsen dør i 1910.

Afsendersted:
Höljeryd

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):
Fremgår af brev

Modtagersted:
Kerteminde

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):
Fremgår af brev

Omtalte personer:
- Eckmann
Alhed Larsen
Andreas Larsen
Johannes Larsen
Marie Larsen
Vilhelm Larsen
Jeppe Andreas Larsen, storkøbmand
Axel Muus

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Christine Swane har fået antaget billeder til en efterårsudstilling. God omtale i Politiken. Det går godt på savværket i Sverige.

TRANSSKRIPTION

Høljeryd Fredagaften
Kjære Dine!
Saa kan jeg da faa skreven et lille Ord til Dig, nu jeg veed hvor Du er at træffe, Tak for dit Brev til min Fødselsdag, da hørte jeg om Dine Arbejder og Faer fortalte mig hvad for nogle han synes bedst om, saa ventede jeg jo Brev fra Dig i Kjøbenhavn nej ikke en Stavelse jeg hørte, skjønt jeg gjentagende spurgte, og Avisen saa jeg 200 kaserede Billeder til Efteraarsudstillingen
Naa tænkte jeg, saa har hun vel den Sorg at være derimellem, og nænner ikke, at bedrøve os det var en slem Uge for mig, alle ubehagelige Meddelelser hjemmefra og Bekymringen for Dig men som jeg sad og læste i forrige Uge om Udstillingens Malerier, faar jeg [ulæseligt ord] Christine Larsens Navn det kan nok være jeg blev vaagen, og læste om igjen, og blev glad og taknemlig saa er Du da naaet saavidt lille Ugle at du ikke alene har faaet Dine Arbejder udstillede, men ogsaa godt omtalte ikke allene i Politiken ogsaa de Udklip Marie sendte os, nu venter jeg blot et lille Ord fra Dig selv der ogsaa kan glæde mig maatte Du sælge lidt saa var det herligt; men vi maa bare ikke være utålmodige, et kommer nok – der skal Tid til Alting. Hvad var Johannes i Kjøbenhavn om; naar I er der saa tænker jeg, nu var der dog ikke langt herover, men naar der bare kommer Breve saa gaar det; nu jeg har mere at bestille og Tiden er bestemt imellem Maaltiderne saa gaar Tiden saa godt, en Uge er snart gaaet nu begynder jo November, snart kommer den korteste Dag, og saa kommer Vaaren i denne Uge har Vejret været herligt, alle Kartofler er optaget det lille Stk Roer er tilbage og Sennepen, den sidste Havre fik vi ind i Aftes Køerne gaar ude endnu og der er saa rigelig Føde, at de er saa tykke om Aftenen, at de knap kan gaa ind af Stalddøren Kvierne trives saa det er en Lyst at se
De ere ved at rette Tørkeladen op, den blæste om ved Julestormen nu gjøres den kortere, hvor det dog seer godt ud naar der kommer Orden i Sagerne –
Det gaar saa udmærket med Savvirksomheden, der har aldrig været savet saameget om Dagen som nu, Eckman er glad og Faer med; naar han kommer med den store Tavle hvor alt er skrevet op saa begynder udregningen og det gaar i en Fart

Muus regner godt siger Faer; det er morsomt at Virksomheden herovre interreserer ham, det er en rar fordringsløs og behagelig ung Mand, han minder mig saa meget om Vilhelm,
Han er jo mørk uden Skæg høj; ogsaa naar han spiser sin mad; maa jeg huske paa ham, saa hurtig spiser han, han er saa fornøjet med den Mad jeg koger og steger til ham, det er da godt, at jeg ikke skal ryste for den Sags Skyld, nu var han hjemme til Eftermiddags Kaffe saa faar Faer Larsen en lille Kop med, der er jo længe til 7¼ før kan vi ikke spise; men saa sparer vi Aftenkaffe for naar vi spiser saa sent saa gaar vi i Seng Kl. 9 uden andet end Aftensmaden
Det var da rart, at det gik saa vel med Besøget af dine Veninder fortæl mig dog lidt om det, jeg har kun hørt at det var søde Piger, og at Puf fik hvide Muus, saa der maa være meget at fortælle ja hvor jeg dog faar lidt at vide af alt hvad jeg ønsker Besked om; men nu skal Faer vistnok hjem til den 15 har Du saa Lyst at komme op hos os at male lille Ven eller har Du bestemt Dig for andet, Marie er da glad saalænge Du er hos hende nu maa jeg nok sige Farvel og bede Dig hilse de andre jeg maa have Brev afsted til Las og Alhed jeg har ikke takket dem for al den herlige Mad vi fik hjem med Faer til min Fødselsdag. Lev nu vel lille Ugle og Alt godt ønsker jeg for Eder Alle. Din Moder

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET

Höljerigst Fredagaften

Kjøre-Dine!

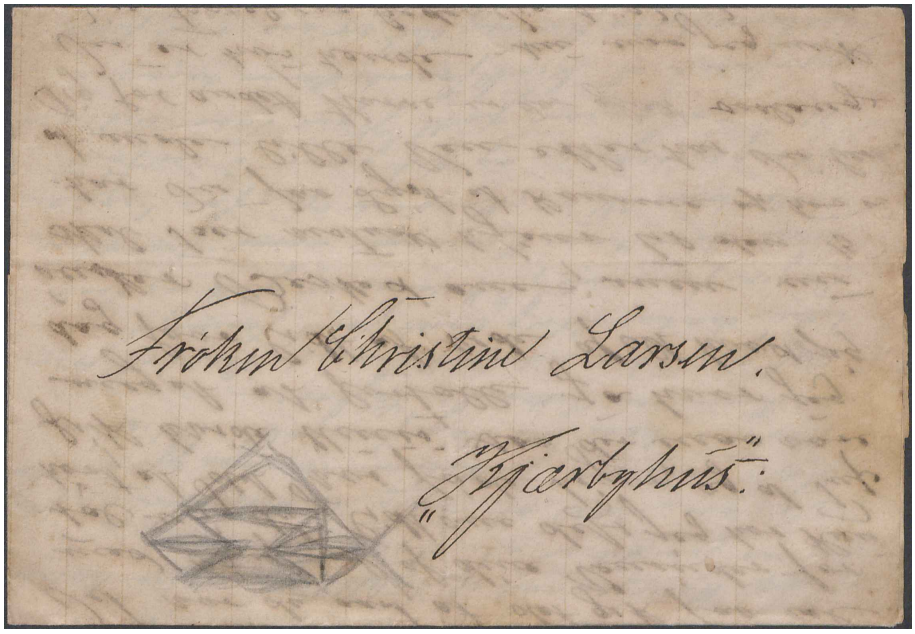
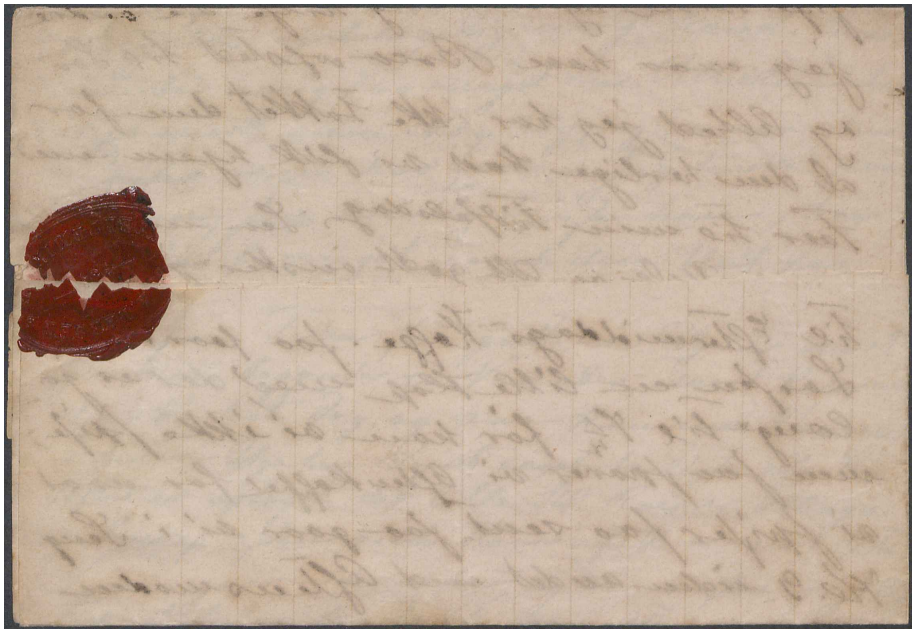
Saa kan jeg da faa skreven et lille Ord til Dig, nu jeg ved hvor du er at troffe, Tak for dit Brev til min Fødselsdag; da hørte jeg om Dine Arbejder og Faer fortalte mig hvad for nogle hun fynes bedst om, faa ventede jeg jo Brev fra Dig i Kjøbenhavn, mej ikke en Stavelse jeg hørte, skjønt jeg gjentagende spurgte, af Avisen faa jeg 200 kaferede Billeder til Efteraarsudstillingen, naa tænkte jeg, faa har hun vel den Sorg at være derimellem, og nænner ikke, at bedrøve os, det var en slem Uge for mig, alle ubehagelige Meddelelser hjemme fra og Bekymringen for Dig, men fom jeg fact og læste i forrige Uge om Udstillingens Malerier, faar jeg Øje Christi Larsens Navn det kan nok være jeg blev vaa gen, og læste om igjen, og blev glad og tak nemlig faa er du da naat faavidt lille Ugle - at du ikke allene har faaet Dine Arbejder udstillede, men og faa godt omtalte, ikke allene i Politiken og faa den Udklip Marie fendte os, nu venter jeg blot et lille Ord fra Dig selv der og faa kan glade mig maatte du følge lidt faa var det herligt, men vi maa bare ikke være utaalmodige, det kommer nok - der skal Tid til Alting. Hvad var Johannes i Kjøbenhavn om? naar 7 er der faa tænker jeg, nu var der dog ikke langt heraver, men naar bare der kommer Breve faa gaar det, nu jeg har nære at bestille og Tiden er bestemt imellem Maaltiderne

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET

saa gaar Tiden saa godt, en Uge er snart
gaaet uden Begivenheder, – Juul kommer
den Herlige Dag, og saa kommer Vaaren
i denne Uge har Vejret været herligt, alle Hø
ster er optagne, det lille Stk Græs er tillaga
og Tørvene er, den sidste Hesse fik vi ind. Efte
Høsten gaar ude endnu, og der er saa vigelig
Føde, at de er saa lykke den Glæden, at de
knap kan gaa ind af Stalddøren, saa Kreaturne
trives saa det er en Lyst at se
Jer ere nød at nette Tankoladen op, du
blaste om ved Julestuemaan min gjøre den
Hjertens, hvor det dag var godt det var
der kommer Oaden i Sagbrøe –
Det gaar saa udmærket med Saasædsarbej
heden den har aldrig været saa meget om
Dagen som nu, Ekkemme er glad og Tæ
ved, vor hele Kommer med den store
Familie hvor alt er okrøver op, saa begjæ
idrøgningen og det gaar i en Tørt
Ikke og er godt Jeger Tør; det er
mærkeligt at Vinkjærhedens herovre
interrogerer hans det er en vor fod
riegelse og behagelig ung Mand, hun
minder mig saa meget om Vilhelm, han
er jo midt iden Skog høj i saa mor han
piger sine Mad, men jeg tænke saa
hvem, saa hurtig Piger han, han
er saa forelsket med den Mad jeg
skuger og steger til hun. det er da
godt, at jeg ikke skal nyste for den
Lugt Skyld, nu vor han hjemme

til Eftermiddags Kaffe. saa faar Jeg
Løsen en Lille Kop med der er jo
Carego til 1/4 for han er ikke pige,
men saa spare vi Aftenkaffe for nød
vi spiser saa sent, saa gaar vi i Seng
Kl. 9 iden er det ved Aftens medens
Det var da mærkt, at det gik saa sel
med Besøget af dine Vanninder for
tal mig dog lidt om dem, jeg har kun
hørt at Oldk var fade Tiger, og at Tu
fik kride Hiem saa der maa være
meget at fortælle. Ja hvor jeg
dag faar lidt at vide af alt hvad jeg
ønsker Besked om; men nu
skal Jeer vistnok have til den 15
her Jer saa Lyst at komme op hos os
at møde Lille Vem efter han er bestø
Jeg har endnu Hørre er da glad saalænge
Jer er hos hende. nu maa jeg nok
sige farvel og bede Jeg hilse De andre
jeg maa have Posten afsted til Løs
og Alhed jeg har ikke takket dem for
al den herlige Mad vi fik hjem med
Jeer til min Fødselsdag. Jer mig al
Lille Ugle og alt godt ønsker jeg
for i Eders Alle i Min Hedder –

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET